

RFP 15-94376-002 Questions and Answers

Q1. Is there currently, or has there been within the past 12 months a contractor or contractors, delivering the services similar to or identical to those services being solicited in this RFP. If so, who are the incumbent contractors, what have been the duration of the contract or contracts and total value for the services provided to date.

A1. Contracts were awarded for the provision of similar services for a total value of \$18,687.50 for a total duration of 6 months provided by Bélanger Consulting Ltd.

A1. A contract was awarded for the provision of similar services for a total value of \$10,350 for a duration of 1 month provided by Parcelles du Temps.

Q1. Y at-il actuellement, ou au cours des 12 derniers mois, un contractuel ou des contractuels, qui ont livré la prestation des services similaires ou identiques à ces services sollicités dans cette DDP. Si oui, qui sont les contractuels attitrés, quelle a été la durée du contrat ou des contrats et la valeur totale des services rendus jusqu'à ce jour?

A1. Les contrats ont été attribués pour la prestation de services similaires pour une valeur totale de 18 687,50\$ et une durée totale de 6 mois offert par Bélanger Consulting Ltd.

Un contrat a été attribué pour la prestation de services similaires, d'une valeur totale de 10 350 \$ et pour une durée de 1 mois offert par Parcelles du Temps.

Q2. What 360 tool are you using? Does the consultant need to be certified with this tool in order to do the feedback sessions?

A2. The 360 tool is called "Dialogue" which was developed in-house therefore there is no certification required.

Q2. Quel outil pour le 360 utilisez-vous? Est-ce que le consultant a besoin d'être certifié avec cet outil afin de guider les séances de rétroaction?

L'outil pour le 360 est appelé "Dialogue" cet outil a été développé à l'interne, il n'y a donc pas de certification requis.

Q3. In order to bid on this RFP, do we need to be a prequalified supplier on a specific SO/SA? If so, which one?

A3. No

Q3. Dans le but de soumissionner sur cette demande de proposition (DDP), avons-nous besoin d'être un fournisseur qualifié sur un pré spécifique SO / SA? Si oui, lequel?

A3. Non

Q4. This RFP is similar to RFP: 15-94376 released in August. Was there a successful bidder for this RFP? If so, who was it?

A4. There were no successful bidders.

Q4. Ce DDP est similaire au DDP: 15-94376 publié au mois d'août. Existait-il un soumissionnaire retenu pour cette demande de proposition? Si oui, qui est-ce?

A4. Aucun soumissionnaire n'a été retenu.

Q5. You identify three roles involved in the delivery of this work: facilitator, coach and training designer. Do you expect all of these roles to be carried out by one individual? Or can we propose a resource who will only facilitate and coach and another resource who will do training design?

A5. Yes we expect that one person carries out the three roles.

Q5. Vous identifiez trois rôles impliqués dans la livraison de ce travail: animateur, coach et designer de formation. Est-ce que tous ces rôles doivent être effectués par un individu? Ou pouvons-nous proposer une ressource qui ne fera que faciliter et coacher et une autre ressource qui fera la conception de la formation?

A5. Oui nous nous attendons à ce qu'une seule personne qui peut effectuer les trois rôles.

Q6. What is the preferred number of resources you would like to see a bidder propose?

A6. We are looking at overall consistency for all of the management development learning products. The more resources, the greater the chance of inconsistency, therefore our preference would be for a small number of resources (i.e. 1-3).

Q6. Quel est le nombre préféré de ressources que vous aimeriez voir dans la proposition d'un soumissionnaire?

A6. Nous recherchons une cohérence d'ensemble pour tous les produits d'apprentissage de perfectionnement en gestion. Plus de ressources, plus de chance d'incohérence, par conséquent, notre préférence serait un petit nombre de ressources (par exemple 1-3).

Q7. In M2, you specify that the resource must have 20 days of experience in delivering training within the GoC. Can the 20 days of training delivery to Executives overlap with this requirement? In other words, would training provided to Executives within the GoC count towards both requirements a) and b)?

A7. Yes

Q7. Sous O2, vous indiquez que la ressource doit avoir 20 jours d'expérience dans la prestation de la formation au sein du gouvernement du Canada. Est-ce que ces 20 jours dans la prestation de la formation pour les cadres peuvent se chevaucher à cette exigence? En d'autres termes, est-ce que la formation dispensée aux cadres au sein du gouvernement du Canada compte pour les deux exigences a) et b)?

A7. Oui

Q8. For PR2, must the leadership training and design and process facilitation experience be in the last 6 years?

A8. No

Q8. Pour CC2, est-ce que les expériences dans la formation en leadership et la facilitation sur les processus de conception doivent être dans les 6 dernières années?

A8. Non

Q9. Are we correct in assuming that translation costs associated with updates to the training materials will be borne by DFATD?

A.9 Yes

Q9. Pouvons-nous assumer que les coûts de la traduction associés à la mise à jour des documents de formation seront supportés par DFATD?

A9. Oui

Q10. Given that you will not pay travel expenses, you seem to be looking for local resources and may miss out on exceptional facilitator/coaches located in other parts of Canada. Would you revisit this stipulation?

A10. Any travel expenses should be included in the overall cost therefore we would not revisit this stipulation.

Q10. Étant donné que vous ne paierez pas les frais de déplacement, vous semblez être à la recherche de ressources locales et peut passer à côté de l'animateur / coaches exceptionnels situés dans d'autres régions du Canada. Souhaitez-vous revoir cette exigence?

A10. Tous les frais de voyage devraient être inclus dans le coût global, par conséquent, nous n'allons pas réexaminer cette exigence.

Q11. Concerning item 1.1.1 Mandatory Technical Criteria, more specifically the Education M1 criteria: One of our resources who has conducted several training interventions in the federal government and has worked as a manager at the federal level does not have a university degree however, she possesses:

- More than 15 years in the management and delivery of numerous training and development programs for senior levels
- Is a seasoned coach and highly skilled facilitator; she is recognized for her infectious energy and her capacity to assist participants in focusing on their areas requiring development
- She has experience in managing operational and support teams for 25 years

Would you accept to recognize her experience as an equivalency to university education?

A11. No, experience will not be recognized as a university degree equivalency.

Q11. Concernant le point 1.1.1 Critères techniques obligatoires, et plus précisément le point O1 Études : Une de nos ressources, qui a fait plusieurs interventions au fédéral et a aussi été gestionnaire au fédéral, n'a pas de diplôme d'étude universitaire mais elle possède :

- Plus de 15 ans dans la direction et la prestation de nombreux programmes de formation et de développement des leaders à des niveaux supérieurs
- Coach chevronné et facilitatrice de haut niveau, elle est reconnue pour son énergie communicative et sa capacité à centrer les personnes sur leurs enjeux fondamentaux de développement
- Elle a accumulé des expériences en gestion d'équipes opérationnelles et de soutien depuis 25 ans

Accepteriez-vous de reconnaître son expérience comme un équivalent à l'enseignement universitaire?

A11. Non, l'expérience ne sera pas reconnue comme un équivalent au diplôme universitaire.

Q12. Concerning item 1.1.1 Mandatory Technical Criteria, more specifically the Experience M2 criteria: In your mandatory criteria, you ask for 20 days of training interventions in the federal government which does not allow highly qualified suppliers to offer their services if they do not have these 20 days. Would you agree to change the criteria to 20 days in the Quebec public service?

A12. No, the criteria will not be modified for 1.1.1 M2. Twenty days of delivering leadership training must be to a target audience in the Government of Canada.

Q12. Concernant le point 1.1.1 Critères techniques obligatoires, et plus précisément le point O2 Expérience: Dans vos critères obligatoires, vous demandez 20 jours d'intervention auprès du gouvernement du Canada, ce qui ne permet pas à des fournisseurs très qualifiés de vous offrir leurs services s'ils n'ont pas ces 20 jours. Accepteriez-vous de modifier le critère pour 20 jours dans la fonction publique québécoise?

A12. Non, les critères ne seront pas modifiés pour 1.1.1 O2. Vingt jours de prestation de la formation en leadership doivent être à un public cible pour le gouvernement du Canada.